



DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LIX.

ZATERDAG den 19den AUGUSTUS 1871.

Nº 33.

GEMENGDE BERICHTEN.

— Herhaaldelyk worden in de Engelsche dagbladen klachten aangeheven over de gedwongen viering van den Zondag of liever over het wettelyk verbod tot het dryven van eenige nering op den eersten dag der week. — Men behoeft slechts te wyzen op het feit, dat de tegenwoordig in Engeland nog vigeerende Zondagswet dagteekent uit den tyd van Karel II. om te doen gevoelen hoe verouderd en hoe geheel in stryd met de begrippen en behoeften van onzen tyd die wet is. En de wyze, waarop men haar van zekere zyde tracht te handhaven, strekt zeker niet om haar verder aan te bevelen. Reeds vroeger is gewag gemaakt van een zich noemenden Reverend Bee Wright, die 't zich tot vrome roeping heeft gesteld, arme straatvensters en kleine winkeliers te betrappen en voor den rechter te brengen. Deze "Reverend", een handlanger van de Vereeniging tot onderdrukking van Zondagsnering, heeft op zyn titel geen recht en kan zyn eigen naam niet schryven. Hy wordt bygestaan door een "secretaris," die zyn goede vangsten op Zondag door drinkpartyen op Maandag viert, en nog kortelings, wegens "ergerlyke beschonkenheid", door de rechtbank tot geldboete werd veroordeeld. Om aan zulk een onnatuurlyken toestand, die slechts door dergelyke middelen kan bestendig worden, een einde te maken, heeft de heer Taylor aan het Parlement de vergunning gevraagd om eene bill overteleggen tot intrekking der akte van Karel II.

Deze vergunning is hem echter in de zitting van het Lagerhuis geweigerd, niettegenstaande de heer Gladstone er zich voor verklaarde.

— In het Lagerhuis is een wetsontwerp ingediend, strekkende om de registratie van geboorten in Engeland verplichtend te maken, gelyk dit reeds sinds geruimen tyd in Schotland en Ierland het geval is. Men verwacht dat dit ontwerp, indien het tot wet wordt verheven, behalve het voordeel in het belang der statistiek, twee belangrijke vruchten zal afwerpen: het zal de controle op de algemeene vaccinatie vergemakkelijken en tevens een hinderpaal opwerpen tegen *baby-farming* en het verduisteren van kinderen over het algemeen. In Schotland en Ierland hoort men van *baby-farming* weinig of niet spreken en is de pokziekte zoo goed als onbekend. Wil echter de maatregel aan het doel beantwoorden, dan moet de wet zich ook tot doodgeboren kinderen uitstrekken. Immers uit onderzoekingen aan dr. Lowndes, te Liverpool, is gebleken, dat daar ter stede onder opgave van "doodgeboren" een veel grooter aantal kinderen wordt begraven dan elders, waar de registratie by de wet is voorgeschreven. Ook daarby moet vermoedelyk aan misdadig worden gedacht.

— Het is van algemeene bekendheid, dat voor het construeeren en nitrusten van stoomschepen voor de transatlantische vaart, geen natie kan wedyveren met de Engelsche. De oorzaak dezer suprematie mag wel grootendeels liggen in de verbazende vaart, die tusschen haar en de nieuwe wereld wordt onderhouden. Daardoor toch is eene mededinging ontstaan tusschen maatschappijen met enorme kapitalen, waarby geene offers worden gespaard om elkander de loef af te steken. Men weet hoe sedert een reeks van jaren de Inman en Cunardlynen tegen elkander hebben geworsteld. Het schynt echter, dat sedert eenigen tyd een derde concurrent, althans niet minder goed uitgerust, in het strydpark getreden is, althans men vindt in de *Liverpool Daily Courier* een paar artikels van niet minder dan drie dicht in elkander gedrukte kolommen elk, gewyd aan de eerste retourreis van het stoomschip *Oceanic* en de eerste uitreis van den opvolger, de *Atlantic*, beide behoorende aan de sinds kort opgerichte *Oceanic Steamline* onder directie der heeren Ismay Inverie & Co., te Liverpool. Al deze byzonderheden te vermelden zou voor het publiek minder doelmatig

zyn, hoewel er curieuse staaltjes in voorkomen van de eigenaardige en dikwyls vernuftige wyze, waarop de Engelschen hunne zaken weten te bevorderen. Het mag echter opmerkelijk heeten, dat men het zoover heeft gebracht om eene reis van New-York naar Liverpool in negen en een half etmaal te volbrengen, en dat niettegenstaande het stoomschip *Oceanic* nog te Queenstown vier uren en voor de Mersey, wegens lagen waterstand, drie uren was opgehouden. Volgens het logboek (*journal*) liep het zelfs tot 384 knopen per dag, dus 16 per uur!

— De *British Anti Tobacco Society* (Britsche vereeniging tot het weren van tabak-rooken) hield onlangs hare jaarvergadering. — Het resultaat van den arbeid des afgelopen jaars was niet verblydend. De inkomsten der vereeniging nemen af; en het verderfelyke gebruik van het "giftig kruid" neemt hand over hand toe, zelfs onder knapen. Volgens de sprekers, die ter vergadering het woord voerden, waren alle menschelyke kwalen aan het rooken te wyten, en zou, bestond de tabak niet, zelden een mannelijke patiënt by den geneesheer hulp behoeven te zoeken. Het rooken was daàrom vooral ook afkeurenswaardig, omdat het de neiging prikkelde tot drinken, en zodoende niet enkel de nationale gezondheid, maar ook den nationalen rykdom in damp deed verdwynen. De verstokte rookers en drinkers willen echter naar geen goeden raad luisteren.

— Dezer dagen hebben drie bladen (de *Times*, *Daily News* en *Echo*) byna gelyktydig hunne stem verheven tegen zeker dom en wreedaardig spel, hetwelk jaarlyks te Hurlingham plaats heeft en hierin bestaat, dat de bloem der Britsche aristocratie, voorgestaan door prins en prinses van den bloede en toegejuicht door de rykste en bekoorlykste van Engeland's adellyke dames, byeenkomt om het genoegen te smaken, honderden tamme duiven, opzettelyk daartoe opgelaten, in de vlucht neer te schieten. Niet in gematigde, maar in zeer scherpe bewoordingen klinkt het beschamend "foei" over dit voornamelyke tydverdrijf. De *Times* bestempelt het als "de laagste, kinderachtigste vorm van jachtlieffebbery", en "Daily News" zegt: "indien moedwillige "wreedheid jegens het meest onschuldige en "weerlooze aller schepselen de fashionable uitspanning van den dag is, moet er dan niet iets verkeers in het nationale leven, in den Staat zyn?" Het meest verontwaardigd is de *Echo*, die altoos voor de rechten der vrouw en de rechten der dieren gestreden heeft. — "Kan men iets meer onvrouwelyks denken," zegt het, "dan die hooggeboren, allerbevaligste dames, ruischende in satyn, te midden van rozen en lusthoven, vreugde scheppende "in de vermiuking en den doodstryd van honderden dier vogels, met welke dichters haar "zoo vaak vergelyken? Is 't door dergelyke "spelen, dat de aristocratie van Engeland "haar standpunt aan 't hoofd der natie deukt "te handhaven? Een wapenschild is in onzen tyd niet meer genoeg; wy behoeven *koninklyke* koningen *edele* edellieden en *gentle* "gentlemen wil de revolutie ons niet overweldigen. Want waarlyk de mannen van de "Commune zullen juichen, wanneer ze uit "Hurlingham vernemen, hoe de leiders en "wetgevers des volks zich daar vermaken als "een beude luie, wreede schoolknappen!"

— Uit de jongste volkstelling blykt, dat op 2 April jl. de bevolking van het Vereenigd Koninkryk bestond uit 31,465,480 zielen, en wel in de volgende verhouding: Engeland en Wallis 22,704,108, Ierland 5,402,759, Schotland 3,358,613. In Engeland en Wallis is de bevolking sedert 1861 met 2,637,884 zielen vermeerderd.

— Eenige jaren geleden werd een staatscommissie benoemd om te onderzoeken, of er grond aanwezig is voor de vrees, dat Groot-Brittannië's rykdom aan steenkolen door de steeds aangroeiende consumptie en den ver-

meerderden uitvoer uitgeput zou zyn. De uitkomst van het onderzoek dier commissie is, zegt de *Times*, dat Groot-Brittannië en Ierland nog een genoegzame hoeveelheid, zonder al te groote kosten verkrygbare, steenkolen bezitten, om in een op den tegenwoordigen voet aangroeiende consumptie gedurende achthonderd á duizend jaren te kunnen voorzien.

— Uit het jaarverslag van de Britsche Maatschappij tot verhinderen van wreedheid jegens dieren blykt, dat door haar toedoen in Engeland en Wallis gedurende het afgelopen jaar 1417 personen zyn vervolgd en gestraft wegens gepleegde wreedheid jegens dieren.

— Een Iersch parlement, dat is eene afzonderlyke wetgevende macht voor Ierland en in Ierland, is het doel waarvoor een onlangs in Ierland opgericht en zich steeds uitbreidend genootschap werkzaam is. Dat genootschap heeft den wensch te kennen gegeven om den gemeenteraad van Dublin door middel eener deputatie bekend te maken met hetgeen het omtrent Ierlands onafbankelykheid in zake van wetgeving te zeggen had. De gemeenteraad heeft besloten die deputatie te ontvangen en daarvoor eenen nabyzynde dag aantewyzen.

— Lord Shaftesbury heeft dezer dagen de jaarlyksche vergadering van de *female medical society* voorgezeten; uit het verslag bleek, dat gedurende de jongst verlopen twaalf maanden niet minder dan 98 meisjes zich voor de studie in de medicynen hebben doen inschryven.

— De *Niederrh. Kurier* deelt het volgende voorval mede hetwelk onlangs te Straatsburg plaats had. Dat een groot gedeelte der bevolking van de nieuwe provincie Elzas Lotharingen zich slechts noode schikt in den nieuwen staat van zaken, dat kan uit het volgende op de overtuigendste wyze blyken. In den loop van den avond op 21 Juni ontstond een woordenstryd tusschen een aantal Fransche krygsgevangenen, benevens burgers, bewoners van den Elzas en een hoop Duitsche soldaten, welke spoedig in een vechtpartij ontaardde. — Het duurde niet lang of de ingezetenen van de naburige straten, waar die vechtpartij plaats had, liepen te hoop; zeer velen namen party tegen de Duitsche militairen, die niet slechts werden geschopt en geslagen door de omstanders, maar uit de naby staande woningen met een hagelbui straatsteen en andere projectielen werden begroet en zelfs met kokend water begoten, waar de plaatselyke gesteldheid aan de verwoede burgers daartoe de gelegenheid verschafte. Weldra trad de militaire macht tusschenbeide, die zich niet vergenoegde met de opeubare orde te herstellen, maar al de combattanten van het slagveld en uit de naburige woningen medepakte en achter slot en grendel bracht.

— Uit Frankfort wordt gemeld, dat in September e. k. te Munchen eene algemeene vergadering zal worden gehouden door leden der Katholieke beweging. Uit alle oorden van Duitschland en Oostenryk zullen deputatiën derwaarts komen, ten einde gezamenlyk te beradslagen over de meest geschikte middelen, om den stryd tegen de nieuwe leer der persoonlyke onfeilbaarheid des Pausen voort te zetten en door vereende kracht tot een gewenscht einde te brengen.

In verband met deze quaestie verneemt men, dat de heer Hyacinthe, de beroemde voormalige pater, zich te Rome bezig houdt met het organiseeren van een machtige oppositie tegen bovengemeld dogma. Als een der daartoe strekkende middelen zal hy bezigen een dagblad, met welks oprichting hy zich thans aldaar bezig houdt.

— De *Hess. Morgen Zeitung* bevat het bericht, dat de ex-keurvorst van Hessen zyne politieke ambtenaren heeft ontslagen, dewyl hy, naar het schynt, thans voorgoed tot het besef is gekomen, dat alle wederstand vruchteloos is. Dit bericht wordt niet slechts be-

vestigd, maar andere dagbladen voegen daarby de mededeeling, dat de ex-keurvorst zich reeds schriftelyk heeft gewend tot den Keizer-Koning, ten einde zoo mogelyk, "vrede" met hem te sluiten.

Men verzekert, dat de ex-koning van Hannover zyne "troepen insgelyks heeft gedemobiliseerd" en dat hy niet langer spreekt van zyn "ryk zonder einde." Ook uit Hietzing heeft men te Berlyn met groote omzichtigheid inlichtingen doen inwinnen, ten aanzien van de mogelykheid om met den overwinnaar zich te verzoenen. Men heeft zich daarby bereid betoond om verklaringen af te leggen, welke, zy het niet rond en openlyk, althans ingewikkeld, de *faits accomplis* erkennen. Tevens werd by deze staatkundige negotiatie een financieele operatie beoogd: men wenschte namentlyk te vernemen hoeverle miljoenen van het Welfenfonds op die wyze door den ex-Koning konden gered worden.

— Uit Frankfort wordt het volgende medegedeeld: De Koning van Beieren heeft den wensch geuit, dat de plaatselyke autoriteiten nauwkeurige lysten zullen doen vervaardigen van degenen, die in den jongsten oorlog tot verdediging van de vryheid en de onafhankelykheid des vaderlands het leven hebben verloren. De namen dier helden zullen in marmeren platen worden gebeiteld en deze, "ter eeuwige herinnering," op een zichtbare plaats in de wanden der kerken worden gehecht van de gemeenten, waar zy te huis behoorden.

Ten einde de verwezenlyking van dit plan te vergemakkelijken, zullen vereenigingen en particulieren worden uitgenoodigd, om gelden tot dat doel byeen te brengen, opdat de gemeente-inkomsten daardoor niet te zeer zouden worden gedrukt.

— Naar aanleiding van het onheil aan den schouwburg van Breslau dezer dagen overgekomen, door welken brand enorme verliezen zyn geleden, deelt de *Berl. Börs. Zeitung* mede, dat in den loop eener eeuw niet minder dan 130 schouwburgen door de vlammen zyn vernield. In het jaar 1867 alleen zyn 10 schouwburgen een prooi van het verwoestend element geworden. De schade door die onheilen veroorzaakt, bedraagt ongeveer 70 miljoen thaler.

— Het verdient opmerking, dat sedert het grootste gedeelte eener eeuw nauwelyks meer dan één aartsbisschop van Parys vreedzaam en rustig in het bezit van zyn paleis en van zyne waardigheid is overleden. In 1793 is msgr. de Juigné geëxecuteerd. In 1815 is de kardinaal Maury genoodzaakt geworden om met de leden van het geslacht Napoleon naar Rome de wyk te nemen, alwaar hy een jaar lang op last van den Paus werd gevangen gehouden, en later leefde van een hem toegekend jaargeld. Hy stierf in 1817 in ballingschap. Zyn opvolger, msgr. Quelen, werd door de demagogen vervolgd, zyn paleis werd geplunderd, en hy stond jaren lang aan geheime vervolging bloot. In 1818 is msgr. Affre op eene barricade doodgeschoten, terwyl hy poogde de woede des volks tot bedaren te brengen, en met de hede op de lippen, dat zyn bloed het laatste mocht zyn, dat te Parys zou gestort worden. Zyn opvolger, msgr. Sibour, is in 1857, terwyl hy in de Notre-Dame de mis bediende, door zekeren Verger, een geëxcommuniceerd priester, vermoord. De volgende aartsbisschop-kardinaal Morlot is in 1863 overleden, en diens opvolger, msgr. Darboy, is thans het slachtoffer geworden van den waanzin van het gepeupel.

— Het wetsontwerp, betreffende de aan den Paus te verleenen waarborgen, heeft thans definitief de goedkeuring der wetgevende macht van Italië verworven. Aan den Paus worden toegestaan: persoonlyke onschendbaarheid, vrydom van belasting, een civiele lyst van 3½ miljoen, het behoud van zyn eerewacht, de eigendom van het Vaticaan en van verscheidene andere bezittingen, een afzonderlyke post- en telegraafdienst; voorts zullen aan den Paus de eerbewyzen worden betoond, welke men gewoonlyk aan vorsten bewyst, en aan de kardinalen die van prinszen van den bloede, terwyl hem nog een menigte andere prerogatieven en concessieën worden verleend, te veel om op te noemen. De Paus heeft deze voordeelen beantwoord met een encycliek, waarin hy het Italiaansche gouvernement doorhaalt, alle waarborgen weigert en een beroep doet op de hulp der vreemde mogendheden. Hy eischt het herstel van zyn wereldlyk gezag, de teruggave van al zyn verloren provinciën en schynt een gewapende tusschenkomst te verwachten. Op deze wyze is elke schikking onmogelyk. Men heeft aan den kardinaal Antonelli een kopie van het wetsontwerp op de waarborgen aangeboden, onderteekend door den Koning en zyne ministers, om haar den Paus te overhandigen, maar laatstgenoemde heeft geweigerd iets van dien aard in ontvangst te nemen.

— Uit Petersburg wordt gemeld, dat bevel is gezonden aan de Zreomorische stoombootmaatschappy te Odessa, om het voormalige marine-etablisement te Sebastopol, aan deze maatschappy indertyd afgestaan, zoo spoedig mogelyk te ontruimen. De regeering heeft tevens alle maatregelen genomen om onverwyld over te gaan tot het inrichten der stad tot initiale haven. De vestingwerken zullen het eerst onderhanden genomen worden en daarmede zal spoedig een begin worden gemaakt.

— In het westen van Amerika worden de landbouwondernemingen gedreven op een schaal, van welke men zich in Europa geen denkbeeld vormen kan," schryft de correspondent te New York der *Indépendance*. De heer Thompson, die in Minnesota in de nabijheid der stad Wells woont, heeft op het oogenblik 4.400 acres onder den ploeg (6 Engelsche acres zyn gelyk twee hectaren) van welke 1400 met rogge, 400 met mais, 300 met haver en 1250 met hennep beplant zyn. Hy heeft 80.000 stekken van katoenboomen en wilgen geplant en zyn klein landgoedje met een haag van 18 mylen lang omringd, waarvoor hy 20.000 palen en 40.000 pond yzerdraad gebruikt heeft. Hy bezit op het oogenblik tachtig steenen boerderijen met de noodige schuren en nevengebouwen; en dezen zomer hoopt hy er 20 by te bouwen. Deze grondeigenaar is dus de markies de Carabas van Minnesota.

Volgens het rapport van generaal Capron, commissaris van landbouw, begint de theecultuur een belangrijke rol te spelen in de westelyke en zuidelyke staten, zoolat men denkt, dat binnen weinige jaren deze streken het land van de noodige thee voor het dagelyksch verbruik zullen kunnen voorzien. Het departement van den heer Capron heeft in de verschillende gedeelten van het land meer dan 50.000 planten gezonden, welke allen wortel hebben geschoten; ja, hy kon reeds de zaden ronddeelen, welke hy gekregen heeft van planten, die in Zuid-Carolina geteeld zyn.

— Volgens de berichten uit Rio Janeiro van 25 Mei was by de Kamer van Afgevaardigden de commissie van rapporteurs voor de voordracht der regeering tot afschaffing van de instelling der slaverny uit voorstanders dier voordracht samengesteld. De hoofdbepalingen van dat wetsontwerp zyn: Alle na de uitvaardiging dezer wet geboren wordende kinderen van slaven zyn vry, doch zy blyven onder toezicht van de overheid, in den staat van leerlingchap, tot aan hun 21ste jaar. De eigenaren van de moeders der even bedoelde kinderen zullen eene vergoeding voor het verlies van het eigendomsrecht op die kinderen ontvangen, bestaande in eene zekere som gouds of wel in het recht om de kinderen gedurende den staat van leerlingchap om niet voor zich te doen arbeiden. Aangaande de thans in slaverny levende personen bepaalt de voordracht: dat de slaven behoorende aan de kroon dadelijk, en die behoorende aan kloostergestichten binnen zeven jaren vrye menschen worden; dat de slaven particulieren eigendom door koop, door erfstelling of op andere wyze verkrygen en in bezit houden mogen; dat zy zich zelve zullen kunnen vrykoopen door een van overheidswege te bepalen losprijs aan de eigenaars aan te bieden, terwyl de eigenaar het aanbod niet mag afwyzen; dat er uit liefdadige bydragen en giften van particulieren, met subsidie uit de schatkist, een fonds zal worden gevormd om door de regeering te worden aangewend tot het vrykoopen van een zeker aantal slaven telken jare. Eindelyk wordt bepaald, dat de gansche slavenbevolking geteld en er registers van de slaven aangelegd en bygehouden zullen worden, hetgeen noodig wordt geacht om de uitvoering van de bepalingen der wet te verzekeren.

— De *Times* bevat nopens de gele koorts te Buenos-Ayres de volgende opgave, ontleend aan de aldaar verschynende *Standard* van 30 April: Gedurende de verleden week nam de gele goorts zeer merkbaar af, zoodat de sterfte nog slechts iets meer dan 100 dagelyks bedraagt. Zien we rondom ons — dan vinden we veel deuren gesloten, veel oude vrienden voor goed vertrokken. Behalve één achtste van onze bevolking, dat aan de ziekte bezweken is, heeft zeker een tweede achtste ons door verhuizing naar elders verlaten. Het is onmogelyk een juiste opgave te doen van het doodeltal; maar we meenen zonder overdryving de ronde cyfers aldus te kunnen stellen: — in Januari 200; in Februari 1000; in Maart 11.000; in April 14.000; totaal tot heden 26.200. Daaronder kan men rekenen: 11.000 Italianen, 8000 inlanders, 3500 Spanjaarden, 2200 Franschen, 600 Engelschen, 300 Duitschers, 600 van andere natiën. De epidemie heeft 13 pct. van de bevolking weggerukt." — Ziehier wat de schryver van een ingezonden stuk in den *Times* zegt: — "De bevolking van Bue-

nos-Ayres beliep vóór de ziekte ongeveer 200.000 zielen. De klein van de pestilentie werd, in het begin van Januari, uit Paraguay en Corrientes overgebracht. Hoe zy zoo vreeselyk om zich greep, is licht te verklaren — Het ontbrak toch ten eenenmale aan de vereischten tot beveiliging der openbare gezondheid; men had in de geteisterde stad geen wagen, geen rioolstelsel, geen zuiver drinkwater en geen gelegenheid tot baden. Het klimaat van Buenos-Ayres is een van de liefelykste ter wereld; en juist dáárdor heeft de talryke bevolking zich tot jammerlyke nalatigheid met betrekking tot de gezondheidspolitie laten verleiden. Dat de Italianen en inlanders het meest van de ziekte geleden hebben, is ook weder te wyten aan hun verregaande onreinheid en afschuw van water en zeep. De overheid neemt thans alle maatregelen tot voorkoming van een wederkeeren der bezoeking; en zoodoende zal de harde les aan Buenos-Ayres in de toekomst heilzaam wezen."

Uit de St. Thomæ Tidende van den 2 Aug. jl.

The Jewish Board of Guardians.

The following letter has been received by the chairman of the Jewish Board of Guardians from the Mayor of Manchester:—

London, June 28. 1871.

To the Chairman of the Jewish Board of Guardians.

Sir,—I should have been most happy in my character of chief magistrate of this city to have presided over the meeting to-day which has for its object the welfare of our Jewish population. Looking at you as a separate class, I may say, without flattery, that there is no section of the community which makes better citizens, in every way, than you do. In a mercantile community your natural ability and perseverance are sources of wealth and honour to the cities you adopt. You are remarkable for your unobtrusiveness and general obedience to the law; and when you do come forward to take an active part in affairs it is always on occasions like the present one and in the cause of benevolence and humanity. I have always thought that you have done a great deal to vindicate the sacred tradition that you are the chosen people. When we consider the antiquity of your race, and the wide field over which you have been dispersed, and the cruel persecutions to which you have been subjected, we cannot help feeling amazed at the unimpaired vigour with which you retain not only all your original peculiarities of countenance, but also many of your most ancient customs and modes of thought. In times past Christian nations were not wise or humane enough to see the advantages which they would derive from welcoming your remarkable race, and placing them upon a just equality as regards the rights and duties of fellow-subjects. We in England were not more enlightened than other nations, and unfortunately many a page of English history is blotted with records of the cruel persecutions of the Jews. But thanks to the growth of a higher and nobler order of civilisation, we have in more recent years undone as far as it was possible the gross injustice of earlier ages. At the present day, so far as I know, the Jews suffer under no civil or political disabilities of any kind. It is certain that in doing this but simple act of justice we have done ourselves an important social benefit by the additional wealth and intelligence which now work harmoniously together for the common good. I have said that the Jews have retained through all their vicissitudes their original strength of character, and there is no feature of that character more striking and more admirable than the wonderful manner in which they have so long and so continuously taken care of their poorer brethren. This great virtue was one of the first lessons taught to them by religious teachers, and in the course of time it became so intimately associated with their everyday lives that it became a part of their natural character. And thus has this sentiment of goodwill and charity been bequeathed from generation to generation; it has survived all the scattering of your race and all the years during which you have had no country of your own, and, in short, it has brought you to-day into my parlour. I have read your annual report with very great interest, and I admire the care and the ingenuity with which the small revenue at your disposal has been spent so as to be of the greatest and the most varied service. You do not confine yourselves merely to the relief of local distress, but by enabling families who have become separated to be reunited in distant parts of the globe, it may be said that you do not know yourselves the extent of the good you may be doing or the distance to which your noble work penetrates. I notice also with pleasure that a kindly and discriminating

judgement is at work in the mode in which the funds are administered; that you do not simply relieve actual sickness and hunger, but that you encourage honest labour, by providing tools or buying licenses, and helping those who are unfortunate from whatever cause. Although this charity is dedicated only to the poor of your own persuasion, it is none the less a charity for which, as Christians, we ought to be grateful, because, whatever is given to any one section of the poor in a great city like this, so much the more remains for all the others. It is a great pity when so much kindness and discrimination is ready that its means are so limited. The income from subscriptions and donations during the last official year was under £ 800, and the institution is slightly in debt. I do appeal not only to the Jews themselves for renewed exertions, but I appeal to the general public of Manchester, to help in a work which is doing the greatest good, and is taking a vast amount of necessary relief off our hands. The institution calls itself the Board of Guardians for the relief of the Jewish Poor in Manchester, and although it is not, legally speaking, a board of guardians, yet it is so by the public sanction, and deserves the gratitude and liberality of all classes of this large city as one of the best administered charities.—Yours, &c.,

JOHN GRAVE, Mayor.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 18 Augustus 1871.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 26 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 15½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld. De Gouvernements Secretaris, W. B. MELLINK.

Administratie van Financien. Publieke Inschryving.

BENODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N^o. 470, (zie Publicatie-blad N^o. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aaneenstaanden *Dingsdag*, den 22 dezer, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aan te biedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende de belanghebbenden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 18 Augustus 1871.

De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op *a. s. Dingsdag den 22 dezer*; de brieven-zakken zullen op dien dag *des middags twaalf ure* precies gesloten worden.

Curaçao den 18 Augustus 1871.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, drukwerken, monsters en stalen, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Brieven:

Maria Louise Arnoles, Leandro Cadieres, Pedro Maduro, Frco. Oduber y Herms., J. H. Osorio, Isaac J. Pineda.

Drukwerken enz.:

Max Gruning, J. A. Lubin, W. Pierre.

Curaçao den 18 Augustus 1871.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Publieke Verkoop

OP Dingsdag, den 22 dezer, des voormiddags ten 10 ure, voor het fort Amsterdam, van afgekeurde Kleedingstukken en afgekeurde Koperen Instrumenten.

Curaçao den 17 Augustus 1871.

De Officier van Kleeding en Wapening,
V. R. VAN ROMONDT.

OPGESLAGEN in 's Lands magazyn: Een okshoofd, twee halve dito. en vier vaatjes, gemerkt J H, in een ruit, aangebragt per Mexican.

Curaçao den 18 Augustus 1871.



LOS que suscriben Agentes de los Vapores de la Compañia América-Hamburguesa, con el fin de que el servicio de embarque de efectos sea el mas regular y exacto, suplican á los Señores que destinan artículos para dichos Vapores, que expresen en las boletas que les otorgue esta Agencia, las *marcas, números y cantidad de bultos en número y en letra*: advirtiéndoles ademas que cualquiera boleta *enmendada ó escrita con lapiz* impedirá que la carga que la acompaña sea recibida á bordo.

Curaçao 14 Agosto de 1871.

EDWARDS, HENRIQUEZ & Co.

TE HUUR



HET HUIS No. 123 met Regenbak en Bygebouwen, op Pietermaai 2de Wyk. Te bevragen by L. H. COLUMBA.

PIONEER MILL.

DE prys van MAISMEEL zal gedurende de volgende week zyn:

WITTE à f 2. 75

en ZEMELEN à 30 ct. per schepel.

Curaçao den 18 Augustus 1871.

TE KOOP

by J. F. Haaijen,
UIJEN tegen f 8.—
per 100 Amsterdamsche lb.

Curaçao den 18 Augustus 1871.

DAAR myne koeien den 20 Juni jl. uit de fidei-commissaire plantage Rooy Canarie naar den schutstal waren verdreven, zoo vraag ik den medeplichtige Andries P. Da Costa Gomez, die het meeste recht op gen. f. c. nalaten schap uitoefent, krachtens welk bewys by belanghebbende is geworden?

Dientengevolge verklaar ik nu en wanneer er op aankomt slechts de twee staande huwelyk geboren dochters van den heer N. M. Da Costa Gomez te beschouwen als aanspraakhebbenden op voorn. nalatenschap.

W. S. DA COSTA GOMEZ.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaterdag den 19 Augustus 1871.

Bestuurder de Heer A. M. O. Henriquez.
Commissarissen de Heeren Hn. O. Henriquez en Mr. Sol. C. Henriquez.

GODSDIENSTOEFENING by de Vereenigde Protestantsche gemeente op Zondag, 20 Augustus, des morgens ten 9 uur.

C U R A Ç A O.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—Augustus.

- 11 ned. boot Dos Hermanos, Domacassé, Bonaire.
- 12 „ schr. Sarah, Van Grieken, St. Thomas.
- 14 ven. „ Manuelita, Kristen, Pto. Cabello.
- eng. stoomb. Mexican, Winder, Liverpool via St. Thomas.
- ned. schr. brik Emma Dean, Atkinson, New York via La Guayra.
- ven. schr. Venus, Taylor, La Guayra.
- ned. „ Reinadel Mar. Arocha, Vela de Coro.
- „ schip Alice Tarlton, Conner, Trinidad.
- 15 „ schr. Ismenia, Roos, Aruba.
- „ bark Elvira, Thodé, Bonaire.
- 16 „ „ Minerva, Croes, Aruba.
- „ boot Dos Hermanos, Domacassé, Bonaire.
- „ schr. Paq. de La Vela, Rodriguez, Vela de Coro.
- eng. schr. brik Curaçao, Lockhardt, N. York.
- 17 ned. bark Josefa, Verhelst, Vela de Coro.
- „ schr. Manaure, Prince, Vela de Coro.
- 18 ven. bark Bernarda, Marconner, Pto. Cabello.
- ned. schr. Ofir, Montanus, Savanilla.
- „ boot Johanna, Goeloe, Bonaire.
- „ schr. Orión, Vos, Pto. Cabello.
- ven. „ Gracia de Dios, Velasquez, Margarita.

UITGEKLAARD.—Augustus.

- 11 duits. stoomb. Teutonia, Milo.
- ned. boot Dos Hermanos, Domacassé.
- 12 „ bark Pagaro, Boekhoudt.
- ven. schr. Concepcion, Thodé.
- 14 ned. bark Grazielle, Martis.
- „ schr. Guillermito, de Jongh.
- 15 „ „ Sarah, van Grieken.

eng. stoomb. Mexican, Winder.

ned. schr. St. Vicente, Jandreep.

„ „ Elvira, Iribadi.

16 „ „ Cumarebo, Prince.

sp. schr. Emma, Fabregues.

ned. „ Ismenia, Roos.

„ boot Dos Hermanos, Domacassé.

„ schr. Paquete de La Vela, Rodriguez.

„ schip Alice Tarlton, Conner.

„ bark Minerva, Croes.

17 „ schr. Portena, Ernst.

18 „ „ Nueva Clara, Kock.

ven. „ Joven Elena, Cruz.

„ „ Cisne, Cruz.

„ „ Venus, Taylor.

AANGEKOMEN: Maandag, den 14, van Liverpool, laatst van Pto. Cabello, het Stoomschip van de "West India and Pacific Steamship Company" Mexican, Kapitein Winder, en is den volgenden dag naar St. Martha vertrokken;

Woensdag, den 16, van New York, de Engelsche Schoenerbrik Curaçao, Kapitein Lockhardt.

Als passagier met de Mexican, met verdere bestemming naar Europa: de Luitenant ter zee 2de kl. S. H. Binkes.

Lading voor Europa: 2500 zakken dividivi, 30 do. orchilla gras en 75 do. koffie, en voor Colon 30 vaten zout.

Met den Nederlandschen Schoener Sarah, Kapitein van Grieken, verleden Zaterdag van St. Thomas aangekomen, zyn hier St. Thomas Couranten ontvangen tot 2 Ang. bevattende telegrafische berichten uit Europa, via New York, tot 24 Juli, en met de Curaçao New Yorksche Couranten tot 25 Juli.

Volgens officieele berichten uit Berlyn werd den 15 Juli jl. eene som van 409,600,000 franken uit Frankryk ontvangen voor schadevergoeding, waarvan 12,000,000 in zilvergeld; na den 15 eene som van 52,500,000.

De Pruisische troepen hebben orders uit Berlyn ontvangen om de steden Amiens en Rouaan en de departementen van de Neder-Seine, Somme en Eure te ontruimen. Amiens is wederom door Franse troepen bezet.

Prins Napoleon bevond zich eenige dagen te Havre en kreeg aanzegging om het Fransche grondgebied te verlaten.

Volgens berichten uit Madrid van den 24 is het Ministerie door Serrano samengesteld niet tot stand gekomen; den Heer Zorilla is opgedragen een nieuw Ministerie te vormen.

In de zitting van de Nationale Vergadering te Versailles, sprak de Heer Thiers over Italië en zeide dat het zeer verkeerd zou zyn eene staatkundige richting te volgen, welke tot een oorlog met Italië kon leiden; de ware staatkunde van Frankryk is thans om vrede te behouden en te reorganiseren. Geene maatregelen moeten genomen worden, die Italië van Frankryk zouden kunnen vervreemden.

Le Monde van 23 Juli doet het voorstel om het eiland Corsica aan den Paus afstaan als een onschendbaar verblyfsplaats, waardoor de aanspraak van Frankryk op het opperste gezag in de verdediging van het Katholieke geloof zal gehandhaafd worden.

Naar luid van berichten uit Parys van 24 Juli werden er groote voorbereidselen op het kasteel van Corte in Corsica gemaakt om den Paus, wiens komst aldaar eerlang verwacht wordt, te ontvangen.

De Heer Valery is eigenaar van dat kasteel en heeft het ter beschikking van den Paus gesteld.

Reeds eenige maanden geleden zyn door Kardinaal Antonelli met den Heer Valery de zaken, betreffende het vertrek van den Paus naar Corsica, geregeld.

De geestelykheid in Frankryk wendt alle pogingen aan om de regeering van Frankryk te bewegen de wereldlyke macht van den Paus in Corsica te herstellen.

In de zitting van het Lager Huis van 21 Juli legde de Heer Cardwell, Minister van Oorlog, een besluit van de Koningin voor, waarbij het stelsel van koopen van officiers-rangen by het leger afgeschaft wordt.

De *Times* keurt deze handelwyze van de Ministers af en zegt dat daarmede eene geweldige inbreuk op de Constitutie gemaakt en den wil van het Hooger Huis op lichtzinnige wyze verrydeld wordt.

Eenige Engelsche nieuwsbladen keuren ook deze handelwyze van het Ministerie af, terwyl andere haar verdedigen.

Vereenigde Staten van Columbia.—Het Congres der V. S. van Columbia heeft in de Zitting van 31 Mei jl. een besluit genomen om de diensten van den Heer A. Goldberg, Consul der Staten van Columbia te Amsterdam, te beloonen, voornamelyk voor zyne medewerking ter regeling der buitenlandsche schulden, aangeaan in 1860 en vastgesteld in 1861, en hem een bezoldiging toegekend van \$2400 's jaars gedurende den tyd dat hy die betrekking zal waarnemen.

OPROEPING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 4 Augustus 1871.

ALZOO de personen van *Maria Francisca da Costa Gomez* gehuwd met *Pieter Leon Horst, Johannes Riperto da Costa Gomez, Nicolaas Martis da Costa Gomez, Henriette Hermina da Costa Gomez* gehuwd met *George Leon, Johannes Antonio da Costa Gomez* en *Bartholomina Jusenne Vos* dochter van *Pieter Fernando Vos* en *Maria Ines da Costa Gomez*, zich by rekwet tot het Bestuur dezer kolonie gewend hebben, ter erlanging van een bewys van eigendom van een stuk gronds genaamd *Stadzt of Deyn*, gelegen in het 3e District dezes eilands, zoo worden op last van den Heer Gouverneur al degenen, die vermeenen mogten eenig regt of aanspraak op gezegd stuk gronds te bezitten, opgeroepen, om daarvan binnen *vyf weken*, van heden af gerekend, ter Gouvernements Secretarie aangifte te doen; zullende na dien tyd door het Bestuur op het verzoek worden beschikt.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.**BEKENDMAKING.**

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 11 Augustus 1871.

BY Gouvernements Besluit dd. 8 dezer No. 378 is de Heer *J. M. Eman* benoemd tot Plaatsvervanger van den Kantouregter op *Aruba*.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 11 Augustus 1871.

BY Gouvernements Besluit dd. 8 dezer No. 380 is de Heer *J. H. A. van Daalen*, Ambtenaar ter Griffie van het Hof van Justitie alhier, tydelyk belast met de waarneming der betrekking van Griffier.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

DE Procureur-Generaal maakt hierby aan belanghebbenden bekend dat de lysten der uitstaande belastingen op grondeigendommen en hypotheeken over het 2e. kwartaal dj. en der Contributie tot instandhouding der Schuiterij over het 1e. en 2e. kwartaal dj. in zyne handen zyn gesteld en dat na den 20n. dezer maand hetgeen alsdan nog uitstaande zal zyn, geregtelyk zal worden ingevorderd.

Curaçao den 2 Augustus 1871.

De Procureur-Generaal,
WILLEM SASSEN Jz.

DE Procureur-Generaal maakt hierby bekend dat door de equipage van Zr. Ms. Schrootstoomschip de *Ainstel* in de aanstaande week des Dingsdags en Vrydags een aanvang met schietoefeningen zal worden gemaakt op het terrein achter het Riffort, het welk door het garnizoen alhier tot dat einde gebezigd wordt, en dat gedurende den tyd der oefeningen 's morgens van zes tot negen ure een roode vlag van het Waterfort waaijen zal.

Curaçao den 9 Augustus 1871.
WILLEM SASSEN Jz.

OPGESLAGEN in 's Lands Magazyn: een geëmbaleerd kistje aangebragt per Ceres en geadresseerd aan *Carmen Suber* (of *Subero*).

Curaçao den 4 Augustus 1871.

NOTICE is hereby given, that the U. S. Consulate has been removed to Otrabanda, Cliff of Mr. BLASINI, entrance from Water-side, North.

WM. H. FAXON,
U. S. Consul.**AGENCE CONSULAIRE DE FRANCE à Curaçao.**

LE sousigné, Agent Consulaire de France en cette Ile, s'adresse aux personnes charitables qui voudront bien venir au secours des malheureuses familles de la Pointe à Pitre, (Guadeloupe), victimes d'un terrible incendie qui a eu lieu du 12 au 15 Juillet dernier et qui a réduit la ville entièrement en cendres, laissant plus de 20.000 personnes sans abri et sans pain. Une souscription est ouverte en cette Agence pour cette œuvre d'humanité. On recevra tous les dons en argent ou en nature pour subvenir aux besoins de cette malheureuse population et le sousigné ne doute pas des cœurs généreux, qui abondent dans cette ville, pour venir en aide à une colonie sœur et voisine, qui se trouve dans la plus effrayante détresse.

Les paquebots de la Compe. Gle. Transatlantique se chargeront du transport gratuit du produit de la souscription.

Curaçao, le 4 Août 1871.
L'Agent Consulaire de France,
J. BLASINI.**Agencia Comercial de los EE. UU. de Venezuela.**

Curazao, 4 de Agosto 1871.

EL infrascrito ha recibido orden del Gobierno para avisar al público que la goleta Venezolana "SAN ANTONIO," tiene causa pendiente en los tribunales de la república por infracción de la ley; y que se la impondrá la pena en que haya incurrido, cualquiera que sea la nacionalidad que adopte en lo sucesivo, pretendiendo evadirse de la responsabilidad que la afecte.

El Ajente Comercial,
J. R. MENDEZ.**Oude Mannen en Vrouwenhuis.**

DE Commissie tot oprigting eener zoodanige instelling brengt hierby ter kennis van het geacht publiek dat de tentoonstelling der te verloten voorwerpen plaats zal hebben op den 18n. September d. j. en volgende dagen in het nieuw opgetrokken tooneelgebouw op Pietermaai.

De Commissie verzoekt voorts aan de Curaçaosche dames, die genegen mogten zyn, voorwerpen tot gemeld doel te leveren, ze aan de leden der Commissie vóór dien datum intezenden, en vertrouwt dat de bydragen ruim en de deelneming in de lotery groot zullen zyn.

De Commissie voornoemd,
G. J. SIMONS.
F. E. C. KIECKENS.
J. A. JESURUN.
A. JESURUN.**DE LOGE "DE VERGENOEGING".**

AAN belanghebbenden wordt hierby bekend gemaakt, dat op den 7 Augustus 1871, de volgende *tien* aandelen in de geldleening wegens den bouw van bovengemelde Loge zyn uitgeloot, te weten:

Nos. 3, 26, 51, 60, 108, 132, 141,
142, 195 en 212.De Secretaris der Loge,
ESKILDSSEN.

DE ondergeteekende, 'smorgens vóór 9 en 'snamiddags na 3 ure over eenigen tyd kunuende beschikken, biedt het geëerde publiek zyne diensten aan tot het geven van *privaat lessen* in het *Hollandsch, Fransch* en *Engelsch*, alsmede in de *Geschiedenis, Reken- en Aardrykskunde*.

Curaçao den 10 Augustus 1871.
J. H. A. QUAST.

J. A. H. ILLIDGE heeft van het Bestuur dezer kolonie vergunning verkregen tot het openen eener school voor jongens en meisjes, tot het geven van onderrigt in de *Engelsche, Spaansche en Fransche talen*, zoodat in de vakken van het lager onderwijs.

Hy geeft aan ouders en voogden, die genegen zyn hunne kinderen of pupillen aan zyne leiding toevertrouwen, de verzekering dat zyn yverig streven zal zyn om aan dat vertrouwen te beantwoorden.

Voor nadere inlichtingen kan men zich ten zyne woonhuize aanmelden, Willemstad, Bredestraat No. 104.

Curaçao 3n. Augustus 1871.

DE ondergeteekende maakt by dezen bekend, dat hy by notarieele akte van heden den Heer *J. W. HELDEWIER VIGNON* alhier tot zynen gevolmachtigde heeft aangesteld.

Curaçao, 3 Augustus 1871.
P. MARONIER.

AAN alle belanghebbenden wordt by dezen bericht, dat de door my gedreven Commissie-handel in Boeken op denzelfden voet door de Heeren *C. J. & A. W. NEUMAN* alhier zal worden voortgezet.

Curaçao, 4 Augustus 1871.
P. MARONIER.

DE ondergeteekenden maken by dezen belanghebbenden bekend dat zy den door den Heer *P. MARONIER* alhier gedreven Commissie-handel in Boeken op denzelfden voet zullen voortzetten. By hen zyn Catalogussen van *Hollandsche, Fransche, Engelsche, Hoogduitsche* en *Spaansche* boekwerken, alsmede van *Muziekstukken*, te bekomen.

Curaçao den 4 Augustus 1871.
C. J. & A. W. NEUMAN.**Zapateria Venezolana.**

EL que suscribe participa al público y muy particularmente á sus favorecedores, que ha trasladado su afamado taller á la Calle de la Marina, Casa Número 12.

Curazao Agosto 2 de 1871.
RICHARD MADURO.**Sastrería Americana.**

HENRY KRENT tiene el honor de avisar al público que ha trasladado su establecimiento á la Casa No. 12 Calle de la Marina, en la misma casa de la Zapateria Venezolana.

Llama la atencion general hácia la elegancia de su corte, y la equidad de sus precios, y la exactitud en sus promesas.

VERLOREN

EEN GOUDEN BRIL.

De eerlyke vinder zal door den ondergeteekende billyk beloond worden.

Curaçao den 11 Augustus 1871.
G. B. CONQUET**TE KOOP**by *D. A. Jesurun,*
*à contant*en tegen zeer billyke pryzen,
WITTE, GROENE en PRINCESSE
BOONEN.GERAFINEERDE WITTE SUIKER en
BROODSUIKER.PATENT-, RAAP-, KOKOS-, VISCH-
en KEROSENEOLIE.TABAK in BLADEN en PRUIMTABAK.
PEPER, COMYNZAAD, MUSKAATNOTEN en KRUIDNAGEL.

Curaçao den 4 Augustus 1871.

TE KOOPby *S. E. L. Maduro,*
BEST VERSCHE TARWEMEEL.**TE KOOP**by *PLETS MONTANUS,*
*tegen zeer goedkoope pryzen.***Naaimachines**uit de fabriek van *SHAW CLARKE.*
Curaçao den 7 July 1871.**DE VENTA**en el *Aspinwall Hotel,*

CIEN CAJAS

VERMOUTH LEGITIMO

de *Fratelli Gancia e Comp.*

Curaçao 9 de Agosto de 1871.

! CHOCOLAT MENIER !

Se acaba de recibir en el establecimiento de

DE LIMA HERMANOS.

TE KOOPter *Bakkerij van J. F. Haaijen,*
Scheepsbeschuit.*Pildoras y Ungüento Holloway,*se encuentra por mayor y al detal en el
almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.**Holloway's Pillen en Zalf.**

Het groote Geheim.—Met de veranderlyke weersgesteldheid komen ongesteldheden ons bekruijen, tenzy men van tyd tot tyd het bloed zuivere en de schadelijke stoffen uit het ligchaam verdryve. Hierin kan een ieder zyn eigen geneesheer zyn. Holloway's Pillen kan men zich voor eene kleinigheid aanschaffen; gebruiksaanwyzingen ontvangt men by de Pillen, en een weinig inachtneming, gepaard met eenige onthouding, stelt een ieder in staat om onder de ongunstigste omstandigheden de gezondheid te bewaren. Deze Pillen werken als genesversterkend en purgeermiddel.—Holloway's medicynen moet men altyd by de hand hebben, om dadelyk toegediend te kunnen worden by de minste voorteekeenen eener naderende ongesteldheid.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 268 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by *A. BETHENCOURT.*

Gedrukt ter Drukkery van

A. L. S. MULLER &
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.